

**Public Service Act**  
**C.S.Nu.,c.P-180**  
**Notice under subsection 65(2) of the *Legislation Act***

The changes in the following table were made in the June 13, 2022 consolidation of the *Public Service Act*:

<b>Provision</b>	<b>Replaced text</b>	<b>Replacement text</b>
<b>The French version of subsection 1(1), "ministre"</b>	"Conseil exécutif,"	"Conseil exécutif"
<b>Subsection 2(5)</b>	"Despite subsection (6)," "Malgré le paragraphe (6),"	"Despite subsection (4)," "Malgré le paragraphe (4),"
<b>The English version of subsection 9.1(2), "immediate family"</b>	"spouse;" "paragraph (b);"	"spouse," "paragraph (b),"
<b>The English version of subsection 9.1(2), "spouse"</b>	"another person;"	"another person,"
<b>The French version of paragraph 9.1(2)b), "Famille immédiate"</b>	"soeurs"	"sœurs"
<b>The French version of subsection 18(2)</b>	"une durée déterminée"	"une durée déterminée,"
<b>The English version of paragraphs 27(1)(a)-(l)</b>	","	","
<b>The English version of paragraphs 30(1), "political activity", (a)-(c)</b>	","	","
<b>The English version of paragraphs 30(1), "political activity", (d)</b>	"a political party;"	"a political party, and"
<b>The English version of paragraph 31(1)(b)</b>	"Part;and"	"Part; and"
<b>The French version of subsection 31(3.1), marginal note</b>	"–fonctionnaires"	"– fonctionnaires"
<b>The English version of subsections 40(1) and 40(2)</b>	"of:" "of:"	"of" "of"
<b>The English version of paragraph 40(1)(c)</b>	"of this Act;"	"of this Act; and"
<b>The English version of paragraph 40(2)(d)</b>	"Officer;"	"Officer; and"

<b>The French version of subparagraph 42(1)(g)(ii)</b>	"de bonne foi;"	"de bonne foi,"
<b>The French version of subsection 55(5)</b>	"unité distincte"	"en une unité distincte"
<b>The French version of subparagraph 55(8)(f)(iii)</b>	"la règlement"	"le règlement"
<b>The French version of subparagraph 55(9)(e)(iii)</b>	"la règlement"	"le règlement"
<b>The English version of paragraphs 57(1), "essential services" (a)-(c)</b>	","	","
<b>The English version of paragraph 72(a)</b>	"members of the employees' association, and"	"members of the employees' association; and"
<b>Subsection 95(1)</b>	"the earlier of April 1, 2015 or a day to be fixed by order of the Commissioner"  ", selon la date la plus rapprochée, le 1er avril 2015 ou à la date fixée par décret du commissaire"	"April 1, 2015"  "le 1 <sup>er</sup> avril 2015"
<b>Subsection 95(2)</b>	"the later of the day this Act comes into force and the day the <i>Representative for Children and Youth Act</i> , introduced as Bill 40 in the Third Session of the Third Legislative Assembly of Nunavut, comes into force"  ", selon la date la plus tardive, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi ou à la date d'entrée en vigueur de la Loi sur le représentant de l'enfance et de la jeunesse, soit le projet de loi no 40 présenté à la troisième session de la troisième Assemblée législative du Nunavut"	"June 3, 2014"  "le 3 juin 2014"
<b>The English version of subsection 95(2), marginal note</b>		"Same"

<b>The French version of subsection 95(2), marginal note</b>		"Idem"
--	--	--------

- In the French version, the grammatical forms of the word “Inuit” have been changed to reflect number, gender and agreement between nouns and adjectives.

Disclaimer: the June 13, 2022 consolidation of the *Public Service Act* is based on earlier, non-official consolidations. Legislation Division has maintained record of all changes made in the non-official consolidations over time, and all the recorded changes are reflected in the table above. However, it is not possible to verify that every single change in the existing non-official consolidation was duly recorded.